

ЗМІСТ	Сторінка №:
ВСТУП	53
ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕКИ	53-54-55
ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА ПЕРЕМІЩЕННЯ ВАНТАЖІВ	56-57
ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ	58-59
МОНТАЖ ГІДРАВЛІЧОЇ СИСТЕМИ	60
МОНТАЖ ТРОСА	61
ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА	62
ВИКОРИСТАННЯ ПОРОЖНІ-ПОВНИЙ ВАЖІЛЬ	63
ВИКОРИСТАННЯ ПНЕВМАТИК ПОРОЖНІЙ ПОВНИЙ ВАЖІЛЬ	65
ПРОЦЕС ТЯГНУТИ ВАНТАЖ	66-67
ЗАГАЛЬНЕ ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	68
ПРОБЛЕМИ – ПРИЧИНИ – РІШЕННЯ СХЕМА	69-70-71
ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО КАНАТ	72
СЕРТИФІКАТ ГАРАНТІЇ	73

## ВСТУП

Ця канатний барабан зроблено лише для вантажопідйомності, вказаних у ємності. Не використовуйте для підйому.

## Про керування

Цей посібник включає обслуговування та експлуатації Hammer winch фірмові канатний барабан. Перед початком використання канатний барабан, уважно прочитайте цей посібник. Для безпечного та тривалого використання дотримуйтесь інструкцій з технічного обслуговування та техніки безпеки в цьому посібнику. Якщо ви зіткнулися з зовсім іншою точкою, ніж зазначено в цьому посібнику, зв'яжіться з компанією Hammer winch.

## ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕКИ



**УВАГА!!!**

**Для запобігання нещасним випадкам і травмам, прочитайте інструкції з безпеки та застосовуйте!**

- ✓ Не використовуйте без добре знайомі з усіма контролю та використання апарата на канатний барабан.
- ✓ Зберігайте цей посібник у надійному місці для загальних інструкцій з експлуатації.
- ✓ Обрив мотузки або несподіваний рух навантаження можуть призвести до нещасного випадку. Тому тримайте людей безпечну дистанцію від робочої зони.
- ✓ Не використовуйте порожній повний важіль, коли канатний барабан під навантаженням. Це може призвести до навантаження на відскок і до нещасних випадків. Не контролюється різких рухів під навантаженням барабан.
- ✓ Це може призвести до пошкодження канатного барабана та нещасних випадків.
- ✓ Тримайся подалі від частини, що рухаються, мотузок і вантажів на ходу.

# HAMMER WINCH

- ✓ Перед процесом витягування, завжди переконайтеся, що ви очистили область навколо робочої області та завантаження.
- ✓ Не використовуйте канатний барабан, перебуваючи під впливом алкоголю або наркотиків.
- ✓ Використовуйте лише деталі та приладдя, рекомендовані виробником.
- ✓ Якщо йде несподіваний шум або вібрація від канатного барабана, негайно припиніть роботу і перевірте систему.
- ✓ Не використовуйте канатний барабан, крім цілей.
- ✓ Ніколи не намагайтеся витягнути зайву вантажність канатного барабана. Не намагайтеся витягнути вантаж безпосередньо до правої або лівої сторони канатного барабана. Таких випадків використовуйте маршрутизацію підйомники.
- ✓ Якщо маршрути, в яких тягнуть вантаж, є бар'єри, очистіть.
- ✓ Перш ніж розпочати роботу, врахувати всі умови, як схил, структури ґрунту, стан вантажу. (Стан коліс і ходити або перетягувати стан)
- ✓ Завжди переконайтеся, що для встановлення сильною стороною каната.
- ✓ Перед початком експлуатації, одягайте необхідний захисний одяг як рукавички, шоломи та залізні наконечники взуття.
- ✓ Перш ніж розпочати роботу, завжди перевірте сполучний болт канатного барабана, гідравлічних з'єднань та канати.
- ✓ Якщо потрібно замінити пошкоджений кабель.

# HAMMER WINCH



Последние пять канат должны остаться на канатный барабан.



Завжди тримайте безпечну дистанцію від місця експлуатації, тому що канати можуть порушити раптово і може призвести до нещасного випадку.



Ніколи не піднімайте людей із тросовим барабаном!



Використовуйте захисні окуляри.



Завжди носите шолом.



Завжди носите рукавички.



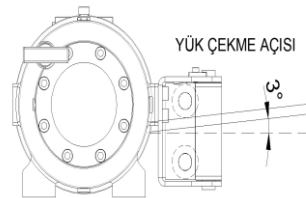
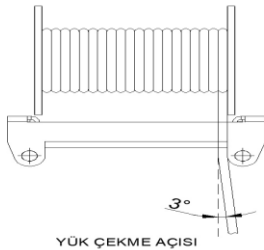
Завжди носіть взуття із залізними наконечниками взуття.

# HAMMER WINCH

## Загальні правила переміщення вантажів

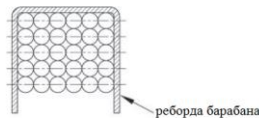
- ✓ кут тяги

Для забезпечення тривалого терміну служби каната виділити максимальний вантаж 150 горизонтального кута. Якщо ви тягнете з більш крутим кутом, канатний барабан не буде загорнутий належним чином і може призвести до пошкодження.



## Буксирування потужність

Канатні барабани класифікуються відповідно до буксирування нижньої намотувального барабана. Тому, майте це на увазі, коли купите барабан. Відповідно до канатної обмотки, обсяг буксирування та діапазони швидкості змінює. Нижня обмотка барабан забезпечує високу потужність буксирування та мінімальну швидкість тяги. Топ обмотки свою чергу, дозволяє низьку межу міцності при розтягуванні та високу швидкість намотування.



# HAMMER WINCH

## ✓ Необхідне розтягування

Чинники, такі як вага вантажу, а також нахил і структури ґрунту погіршує тяги вантажу. Структура ґрунту можна ділити у бруді, мулі, піску чи гравію. Тому, перш ніж почати тягнути, ви можете знайти необхідну міцність на розтягування, використовуючи всі ці фактори, методи розрахунку та таблиці, наведені нижче.

$$RPF = (Wt \times S) + (Wt \times G)$$

RPF: Потрібне зусилля натягу

Wt = Вага грузу

S = Коефіцієнт поверхневого тертя прикріплено до землі.

G = коефіцієнт нахилу

НАХИЛ %	КУТ	КОЕФІЦІЄНТ НАХИЛУ
5%	3°	0,06
10%	6°	0,11
20%	11°	0,2
30%	17°	0,3
50%	26°	0,44
70%	35°	0,58
100%	45°	0,71

ZEMİN TİPİ	SÜRTÜNME KATSAYISI (S)
ASFALT	0,050
ÇİM	0,175
ÇAKIL	0,250
KUM	0,325
ÇAMUR	0,425
MİL	0,625

Наприклад, автомобіль у 3000 кг а стані втягнутий у 100% нахилу та застряглий вал необхідною тяговим зусиллям розраховується наступним:

Wt: 3,000 кг, S: 0.625 G: 0.71

$$RPF = (Wt \times S) + (Wt \times G)$$

$$= (3,000 \text{ кг} \times 0.625) + (3,000 \text{ кг} \times 0.71)$$

$$= 1,875 \text{ кг} + 2,130 \text{ кг}$$

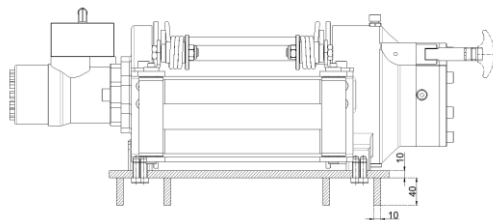
$$= 4,005 \text{ кг}$$



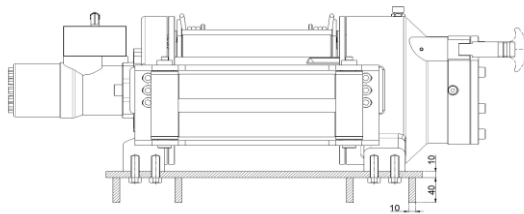
## Інструкція із встановлення

Як показано нижче, канатний барабан може бути встановлений на транспортному засобі у двох формах: Для безпечного використання, зверніть увагу на умови, що містяться в цьому посібнику під час монтажу барабана.

Перший монтажна форма монтажу на плоскій пластині. Товщина листа монтування канатного барабана повинна бути не менше 10 мм (Для 4.0 – 5.0 – 5.8 – 6.8 – 7.8 ПХТ серії).

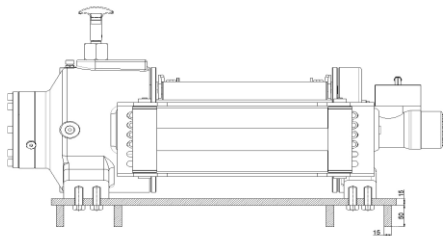


4.0 - 5.0 ПХТ серії



5.8 – 6.8 – 7.8 ПХТ серії

Перший монтажна форма монтажу на плоскій пластині. Товщина листа монтування канатного барабана повинна бути не менше 15 мм (10.0-12.0 – 15.0 PHT-N-серії).

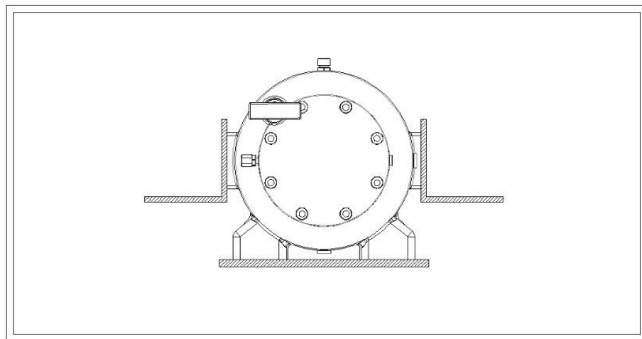


10.0 – 12.0 - 15.0 ПХТ - Н серії

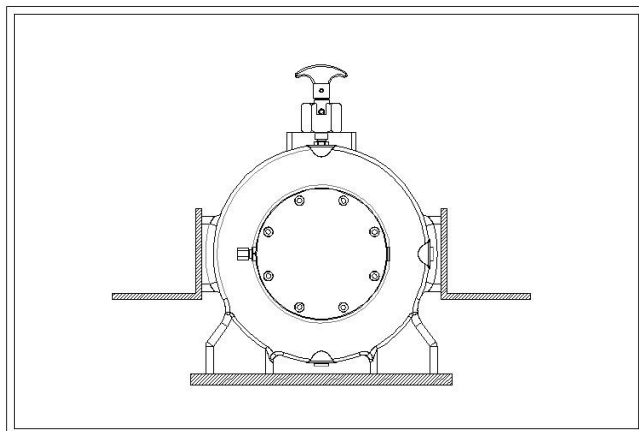
# HAMMER WINCH

Перший монтажна форма монтажу на плоскій пластині. Товщина листа монтування канатного барабана повинна бути не менше 15 мм (10.0-12.0 – 15.0 РНТ-N-серії).

Друга форма монтажу з кронштейном попереду та позаду канатного барабана. Під час цього монтажу завжди встановлюйте аркуш на підтримку в рамках канатного барабана.



ДЛЯ 4.0 – 5.0 – 5.8 – 6.8 – 7.8 ПХТ МОДЕЛЕЙ



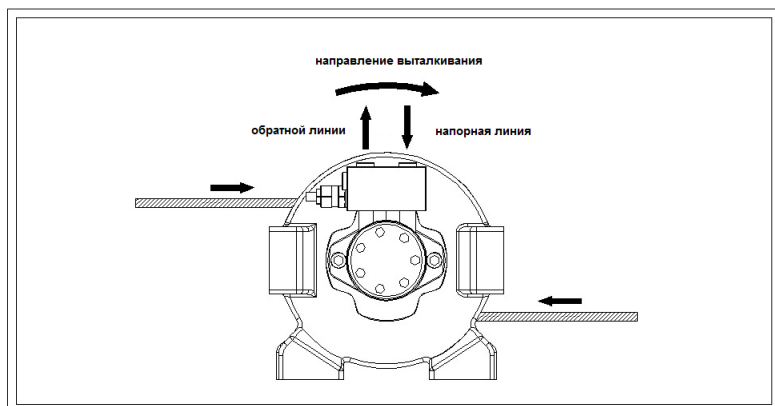
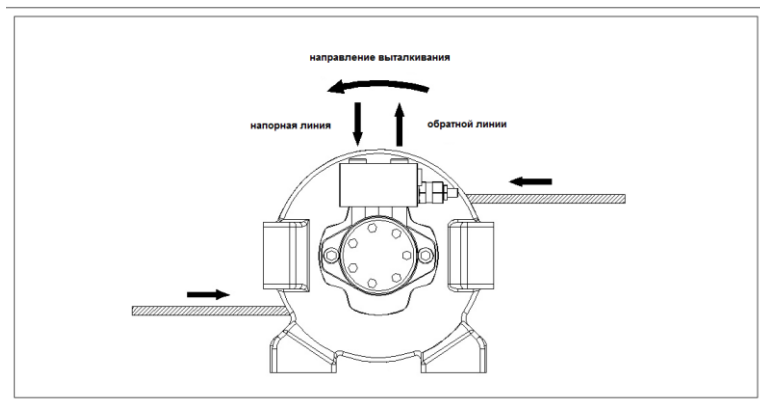
ДЛЯ 10.0 – 12.0 – 15.0 ПХТ МОДЕЛІ



# HAMMER WINCH

## ✓ Монтаж гідравлічної системи

Залежно від того, як обмотати мотузку, ви можете встановити гідравлічні з'єднання, як показано на малюнку.



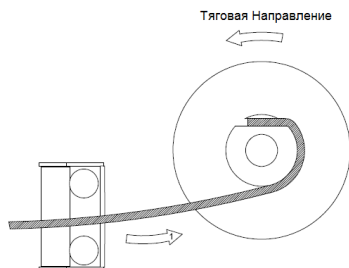
Цей малюнок дійсний для всіх 4.0 – 5.0- 5.8 – 6.8 – 7.8 та 10.0 – 12.0 – 15.0 ПХТ-Н моделей

# HAMMER WINCH

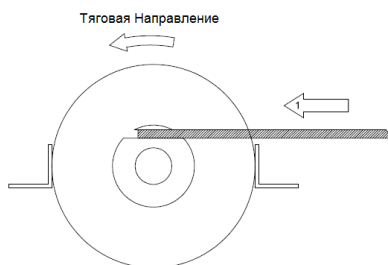
## ✓ Монтаж троса

Монтаж троса канатного барабана залежить від того, де його буде встановлено.

-Якщо ви встановите канатний барабан на аркуш і переднього ролика ви повинні встановити мотузку, як показано на малюнку і завжди закріпіть трос під канатний барабан.



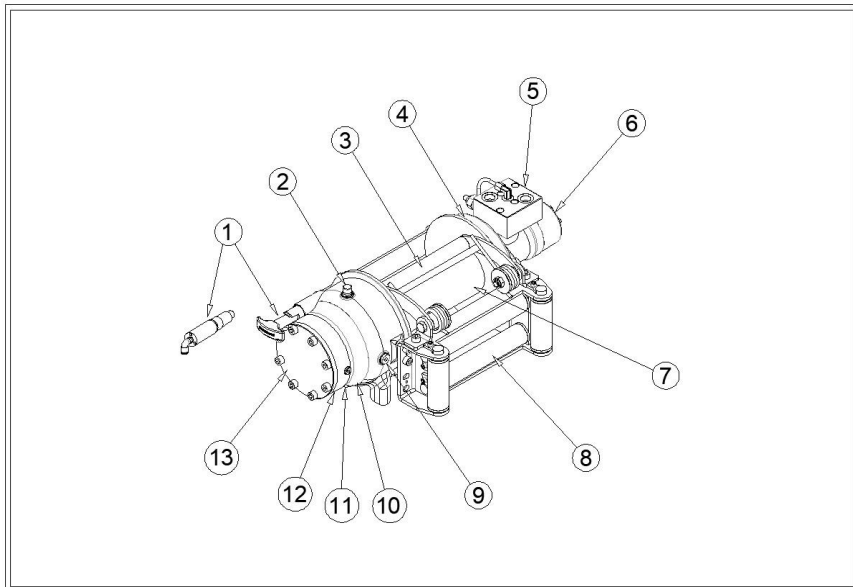
- Якщо ви встановили канатний барабан за допомогою кронштейнів, мотузка має бути встановлена як на малюнку.



Постійно перевірте канати кріпильні болти. Вільні впади сполучні болти можуть викликати роз'єднання мотузки і призвести до виникнення серйозних аварій.

## ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА

### ✓ ЗАГАЛЬНИЙ



Цей малюнок дійсний для всіх 4.0 PHT 5.0 PHT 5.8 PHT 6.8 PHT 7.8 PHT моделей.

1. Ручний чи пневматичний порожній – повний важіль
2. Коробка маслозаливної плагін
3. Канат притискного ролика
4. Задній корпус
5. Гальмівний клапан
6. Гідродвигун
7. Барабан (катушка)
8. Передня чотири напрямний ролик
9. Контроль плагін рівень олії
10. Основний корпус
11. Пробка для зливу олії
12. Гальмівний корпус
13. Гальмівна кришка

# HAMMER WINCH



Перед операціями з буксирування, перевірте такі попередження!

- ✓ Перевірте всі гідравлічні з'єднання від послаблення та витіку.
- ✓ Перевірте, чи немає пошкодження каната.
- ✓ Перевірте рівень гідравлічного масла у резервуарі.
- ✓ Переконайтеся, що ніхто на робочому місці.

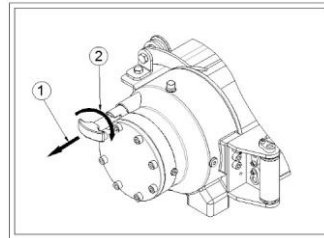
Для зливу канат вручну, виконайте такі способи:

- Поверніть порожній-повний важіль напрямку стрілкою № 1.

- Тоді поверніть порожній-повний важіль до напрямку стрілкою №1 на 90 градусів.

Завдяки цьому процесу ми вручну розблокуємо зливний канат.

Вручну тягнути канат до вантажу.



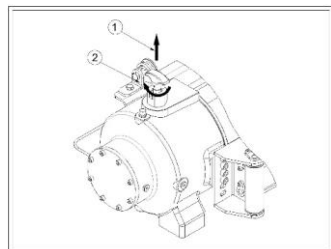
Останні п'ять канат мають залишитись на канатний барабан!!!

Щоб поставити становище вантажу тросові барабани виконуйте такі способи:

- Поверніть порожній-повний важіль до напрямку стрілкою №1.

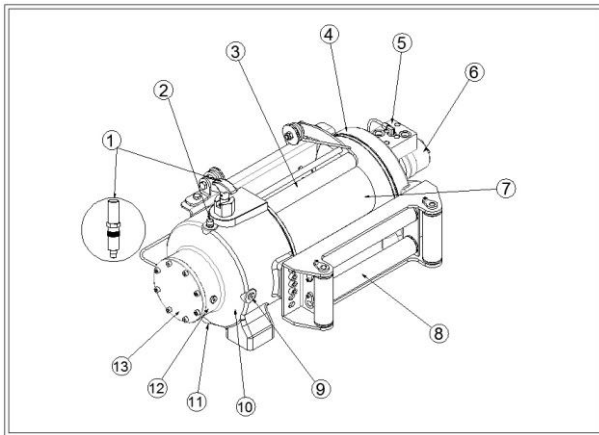
- Тоді поверніть порожній-повний важіль до напрямку стрілкою №1 на 90 градусів.

Цей процес гарантує, що барабан буде заблоковано. Почніть, даючи силу канатний барабан з гідравлічним важелем управління тягнути.



## ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА

- Загальний



**Цей малюнок дійсний для всіх 10.0 ФТ-N, 12.0 ФТ-N, 15.0 РНТ-N серії.**

1. Ручний чи пневматичний порожній – повний важіль
2. Коробка маслозаливної плагін
3. Канат притискного ролика
4. Задній корпус
5. Гальмівний клапан
6. Гідродвигун
7. Барабан (котушка)
8. Передня чотири напрямний ролик
9. Контроль плагін рівень олії
10. Основний корпус
11. Пробка для зливу олії
12. Гальмівний корпус
13. Гальмівна кришка



Останні п'ять канат мають залишитись на канатний барабан!

Щоб встановити положення вантажу тросові барабани виконайте такі способи:

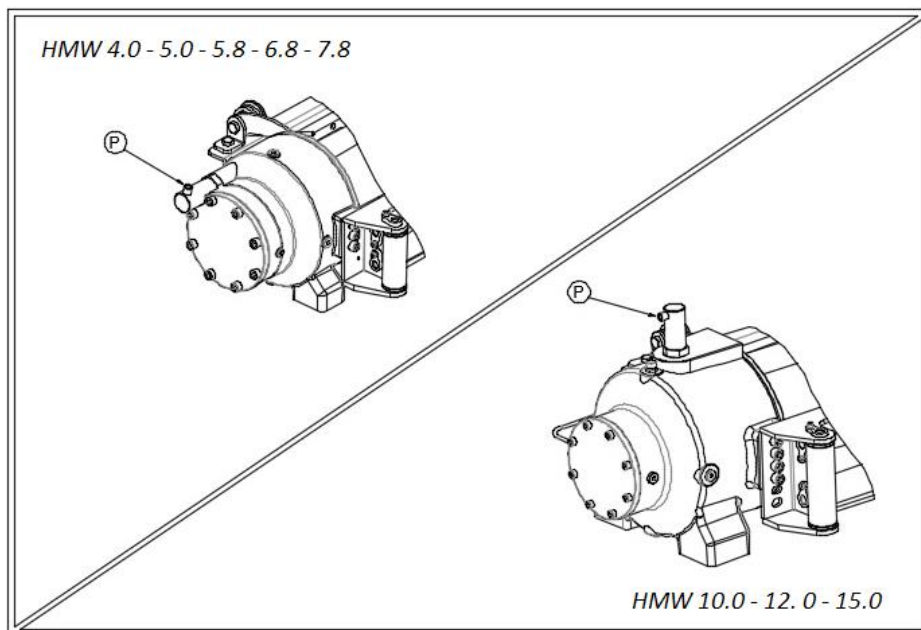
## Використання пневматик порожній повний важіль.

Для зливу ручний пневматичний канат, виконайте такі способи:

Стиснене повітря застосовується для рекорд в точка Р.

Для того, щоб витягнути положення завантаження пневматичним слідуйте наступними способами:

Зупиніть стиснене повітря, яке застосовується для рекорд в Р точки.



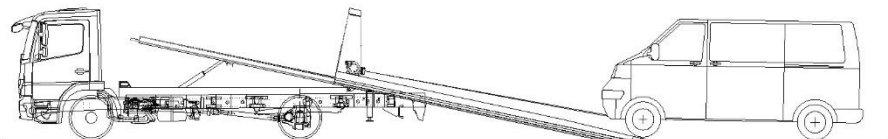
- Процес тяги вантаж



У процесі витягування, будь ласка, дотримуйтесь наступних правил:

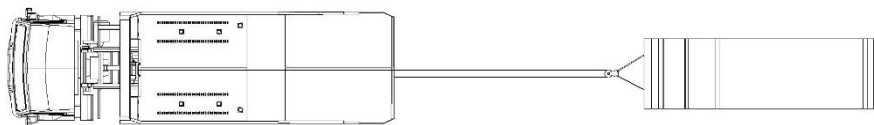
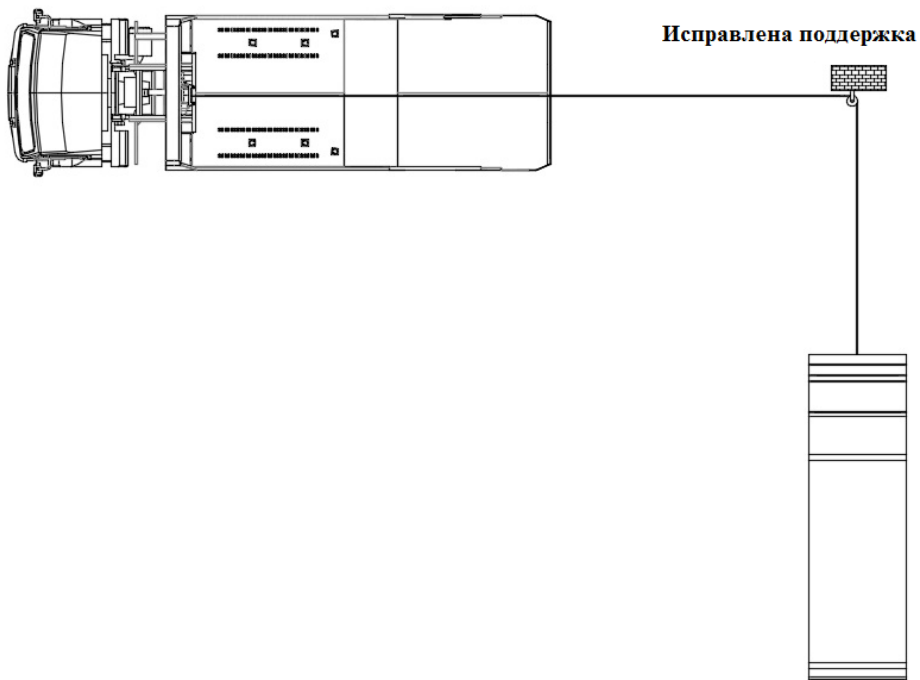
- ✓ Уникайте різких рухів у процесі витягування і починайте повільно штовхаючи операційний важіль.
- ✓ Переконайтеся, що ніхто не перебуває у робочому полі.
- ✓ Не намагайтеся витягнути вантаж із канатний барабан більше, ніж його потужності.

До початку процесу витягування помістіть інструмент у тому ж напрямку, що й вантаж, як це можливо.



# HAMMER WINCH

Якщо це неможливо, як це видно на малюнку, ви можете керувати лінії з вантажів зі шківів та підйомників.



Як і в картинці, ви можете тягнути 6000 кг завантаження за допомогою системи шківів з 3000 кг тягове зусилля.



## ЗАГАЛЬНЕ ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

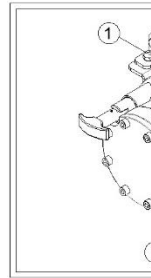
Для безпечного та тривалого терміну служби будьте впевнені, щоб дотримуватися загальних інструкцій з експлуатації цього посібника. Якщо не виконаєте, канатний барабан може вийти з ладу і це може призвести до нещасних випадків.



**Замініти олію один раз протягом двох років!**

**Мастило, заміна олії для 4.0 – 5.0 – 5.8 – 6.8 – 7.8 ПХТ-Н моделей.**

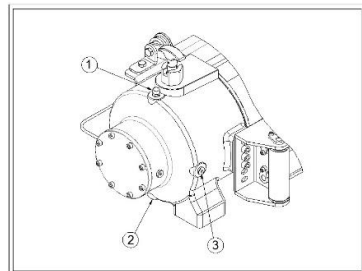
- Відкрийте редуктор для заливки масла пробку, як показано 1.
- Злийте відпрацьовану олію контейнер, відкривши зливну пробку, як показано 2.
- Коли олія витече, закрийте зливну пробку і зніміть пробку рівня олії.
- Аж до рівня пробки рівня олії заповніть трансмісійну олію якості з SAE-90 та закрийте пробку.
- Закінчіть останню операцію зубчата



передача (пробка № 1) закривши пробку масляного фільтра

**Мастило, заміна олії для 10.0 – 12.0 – 15.0 ДЛЯ 4.0 – 5.0- 5.8 – 6.8 – 7.8 ПХТ-Н моделей.**

- Відкрийте редуктор для заливки олії пробку, як показано 1.
  - Злийте відпрацьовану олію контейнер, відкривши зливну пробку, як показано 2.
  - Коли олія витече, закрийте зливну пробку і зніміть пробку рівня олії.
  - Аж до рівня пробки рівня олії заповніть трансмісійну олію якості з SAE-90 та закрийте пробку.
  - Закінчіть останню операцію зубчата
- передача (пробка № 1) закривши пробку масляного фільтра.



## ПРОБЛЕМИ – ПРИЧИНИ – РІШЕННЯ СХЕМУ

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНИ	РІШЕННЯ
<b>- Лебідка не працює</b>	- Немає потоку олії	- Перевірте рівень гідравлічної олії. - Перевірте всі гідравлічні системи та компоненти для витоку.
	- Гідравлічні гальма не дотримуються.	Перевірте тиск у гальмівному введенні.(хв. 30b) - Перевірте гальмівний клапан від забруднення. Очистіть при забрудненні. - Перевірте гальмівний шланг
	- WOM не активовано.	- Увімкніть WOM.
	- Пошкоджений гідромотор	- Замініть гідравлічні двигуни
	- Пошкоджений насос	- Замініть насос
	- Пошкоджений гідравлічний систем	- Замініть пошкоджені деталі.

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНИ	РІШЕННЯ
- барабан не обертається.	- Розблокований порожній - повний важіль.	- Використовуйте регулювальний клапан котушку, щоб рухатися вперед і назад. Стопорний штифт буде активовано.
	- Пошкоджені поворотна пружина на порожній-повний важіль.	- Будь ласка, зв'яжіться із виробником.
	- Пошкоджена система зубчасте колесо.	- Будь ласка, зв'яжіться із виробником.
- Порожні заповнені важіль барабана не блокує.	- Пошкоджені або застрягли порожній повний важіль валу	- Будь ласка, зв'яжіться із виробником.
	- Поворотна пружина на пошкодженому порожній-повний важіль.	- Будь ласка, зв'яжіться з виробником.
- Канат тремтить у процесі витягування барабана.	- Пошкоджений гідромотор	- Будь ласка, зв'яжіться із виробником.

- Канат тремтить у процесі витягування арабану.	- Брудна гідравлічна олії та фільтри	- Очистіть або замініть гідравлічне масло та фільтри.
	- Повітря у гідравлічній системі	Видаліть повітря із системи.
- Канат тремтить у процесі витягування барабана.	- Брудний контрольний клапан - Зіпсоване гідравлічне гальмо - Низький перебіг олії	- Очистите контрольний клапан. - Свяжитесь производителем. - Увеличить низкий течение масла.

Канат використовується в канатний барабан не повинен використовуватися внаслідок зносу та корозії шкоди. В іншому випадку це може призвести до небезпечних аварій. Тим не менш, запобіжні заходи повинні бути прийняті фотографій, наведені нижче. Фотографії, які описують відповідні заходи, наведені нижче.

У таких випадках необхідно змінити мотузку новою мотузкою.

- Продукти, які не подали до гарантійного сертифікату, не вважається виправданим.
- Якщо ви зіткнулися з проблемами з продуктом, не втручайтесь, зв'яжіться безпосередньо з виробником з АЛТИНЧЕКИЧ.
- Витки каната барабана, контроль канат має бути намотаний чином. Обмотки канатний барабан повинен якимось контролюється обмотки дроту. Змішаний загорнутий мотузка ушкоджує барабан канатний. У разі продукт не вважається виправданим.



## ЕС - Декларація відповідності

Ми АЛТИНЧЕКИЧ, як виробляється нами і після 2013 року "Ми заявляємо, що малюнок барабан виготовлений відповідно до стандартів, наведених нижче.

- 2006/42/ЕС ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ МАШИНИ

-- Гармонізовані стандарти CE EN 14492-1: 2006 + A1: 2009 / AC: 2010 Крани - Компресори лебідки та талі - Частина 1: Компресори лебідки

- EN ISO 12100: 2010 Загальні вимоги проектування для безпеки машини - Оцінка ризиків та пом'якшення наслідків

### Умови гарантії:

- Якщо лебідка принесена на шматки, виходить за рамки гарантії.
- Будь-яка частина зруйнована знаходиться на гарантії.
- Відмова товару, що походить із взятих або змінени частини лебідки виходить за рамки гарантії.
- Лебідки, що погано використовуються, виходять за рамки гарантії.
- Лебідки можуть бути використані тільки як аварійна лебідка, лебідка яка використана для інших цілей, виходить за рамки гарантії.
- Гарантія діє на виробничі дефекти, на дефекти виготовлення та матеріали, а також на механічне складання.
- Сталеві канати та гаки виходять за рамки гарантії.
- Гарантійні зобов'язання не діють на нормальне зношування, якщо лебідка зазнала аварії, на зловживання, на аварії, на навантаження, на зміни, на неправильне застосування, на неправильні установки та на помилкові служби.



- Клієнт зобов'язаний демонтувати лебідку, направити на адресу заводу з транспортною компанією визначено "Hammerwinch" компанії.
- Усі транспортні витрати несе власник лебідки.
- До прийняття проблеми під гарантії, власник продукту несе відповідальність за всі витрати на доставку.
- Якщо визначається, що напрямок частини необхідно змінювати власником повинна вирішити проблеми, будуть відправлені запасні частини, у тому числі всі витрати будуть належати " Hammerwinch ". У цьому випадку " Hammerwinch " можуть вимагати дефектні деталі.

" Hammerwinch " не несе відповідальності за вартість, монтаж та встановлення лебідки. "Altınçekiç" залишає за собою право змінювати умови гарантії.

### СЕРТИФІКАТ ГАРАНТІЇ

Продукт

Тип : .....

Модель: .....

Серійний Номер.....

Гарантійний дати затвердження .....



Фабрика: Стамбул шосе 31 км 2073 вулиця н : 23 А/ Б Казан / АНКАРА Виставковий зал:  
1200 Вулиця: 23 ОСТІМ / АНКАРА Якщо у вас є технічні проблеми або редагування, ви  
можете зв'язатися з нами. Номер телефону: +90 312 394 14 16/17 Адреса електронної  
пошти: [hammerwinch@hammerwinch.com](mailto:hammerwinch@hammerwinch.com)